

To *spuire*
El pacú



Título original:
To Spuire - "El Pacú"

Timitkora'i "Profesor":
Basilio Nolvani Nojune

Participantes:
Lic. Mirian Philips, Lic. Yaneth Canales, Lic. Yeny Dely Suárez

Editor:
Concejo Educativo del Pueblo Originario Indígena Mojeño (CEPOIM)

DIRECTORIO: Corpus Malale Noza (*Coordinador*), Juana Caity Alba (*Secretaria de EIB*), Inés Mobo Guaji (*Secretaria de Recursos Humanos y Fortalecimiento Institucional*), Francisco Jou Noza (*Secretaria de Programas y Proyectos*), José Luis Moy Noza (*Secretaria de Comunicación y Difusión*), Yasira Orihuela Pereira (*Secretaria de Participación Comunitaria Popular*)

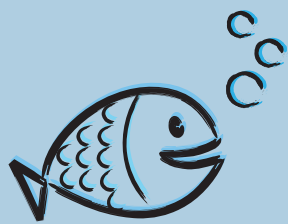
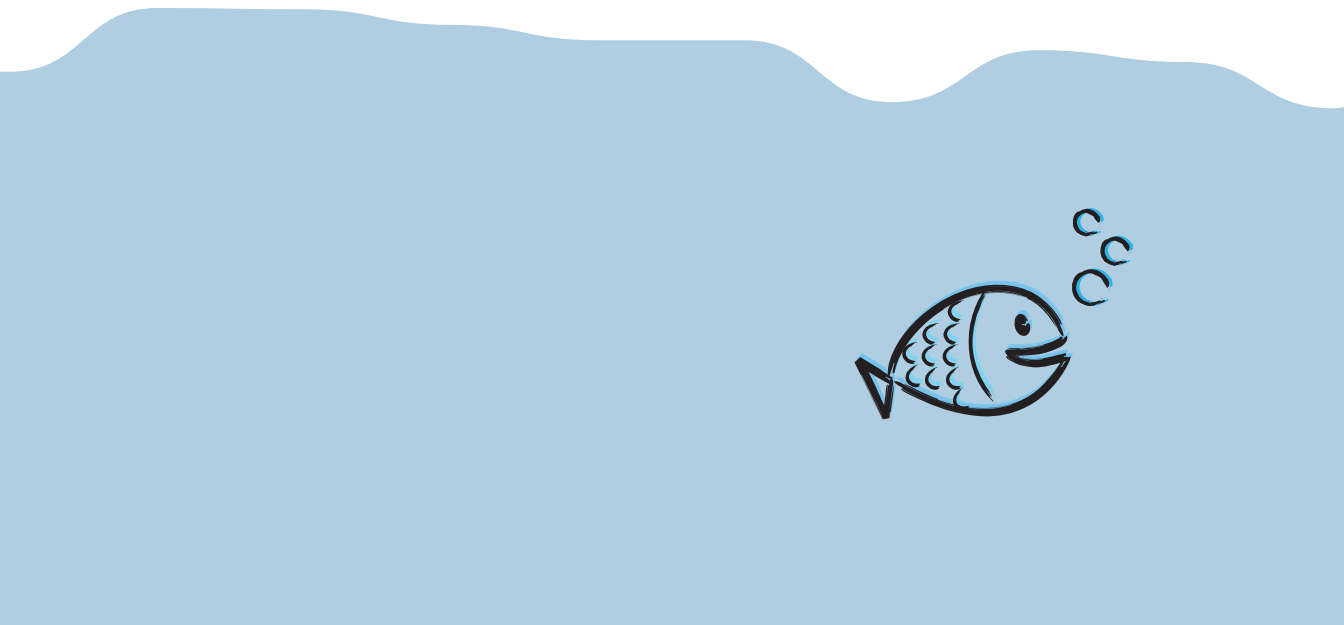
EQUIPO DE APOYO: Haydee Villalta Rojas (*Técnica EIB*), Rolando Atoyai Cuellar (*Contador Administrador*), Lorenza Semo Guataica (*Secretaria*), Santiago Moye Noe (*Sereno*)

Diseño gráfico:
Miriam García Torres

Primera edición: noviembre de 2009

ISBN:

Impreso en Bolivia



*E*ne te'to 'chopegiene kjok're
tyutsarekono to jimogirano
taem'o to ongirapoo'i
tyunanaji kopere'i.





Por el inmenso río Mamoré nadan tranquilos los pececitos mirando de rato en rato lo bello del horizonte.

Triste mira el pacú la muerte del surubí.
En una mañana fría vino un extraño y lo pescó.



*T*japanukre to timuiirisra
to spuire to tepenogne
yona te'to teatko tkasera'i
tyutekpo ñi (ma) chane muenkopo.



*Te etoripo sache
tjapanukreripo to kjokre
wipo chuchka te sache
to tjapanukre spuire.*





Desde ese día triste se encuentra el río, no sale más al horizonte el noble pacú.

